

2021 年度秋期 新潟大学留学センター交換留学プログラム 募集要項

2021 年 4 月

新潟大学教育・学生支援機構
留学センター

新潟大学留学センター交換留学プログラムは、新潟大学と学生交流協定を締結している海外の大学から、1 年間を上限として学生を受け入れ、各種の授業を提供するプログラムです。このプログラムを通じて、多様な知識と我が国に対する理解を深めるとともに大学間の協力・連携強化を図ることを目的としています。

2021 年度秋期の本プログラムは、以下の表のとおり、新潟大学に来て日本語学習科目や専門科目を履修するコース A と、自国で日本語学習科目のみを遠隔学習するコース B の二つに分かれます。必ずどちらかを選んでください。

コース A を希望する学生は本募集要項の 2～5 ページを参照のうえ必要書類を提出してください。コース B を希望する学生は本募集要項の 6～7 ページを参照のうえ必要書類を提出してください。出願期間はいずれのコースも同様です。

コース	留学ビザ	募集要項	学習期間	出願期間
A 新潟大学に来て学習する (日本に来る)	ビザ取得が必要	2～5 ページ 参照	1 学期間 または 2 学期間	2021 年 4 月 30 日 (金) から
B 自国で遠隔学習する (日本には来ない)	不要	6～7 ページ 参照	1 学期間のみ (※)	5 月 14 日 (金) まで

注意事項：

- ・ コース A を選んだ場合であっても、新型コロナウイルス感染拡大状況により、新潟大学における授業が非対面形式（オンライン授業）となる可能性があります。
- ・ コース B を選んだ場合は、出願締切日以降に、コース A に変更することはできませんので注意してください。
- ・ コース B の選考結果によりコース B の各科目定員に余裕がある場合には、コース A からコース B への変更について、2021 年 6 月下旬以降に変更申請期間を設ける可能性があります。
- ・ コース B の学習期間は 1 学期間です。ただし、プログラム開始後に、協定校を通じてさらに 1 学期間の延長申請が可能です。延長期間を含めて、コース B の学習期間の上限は 2 学期間です。(※)

【大学院生の出願について】

- ・ コース A に申し込む大学院生は、志願書の 2 ページ目において以下のいずれかを選んでください。
 - 1 「特別聴講学生」として主に日本語・日本文化関連科目を履修したい
 - 2 「特別聴講学生」として大学院で専門科目を履修したい
 - 3 「特別研究学生」として教員の指導のもとで研究活動を行いたい
- ・ コース A に申し込む大学院生は、大学院が求める書類を追加で提出してください。追加の提出書類については問合せください。

コース A 新潟大学に来て学習する学生 (2～5 ページを参照し出願してください)

●出願資格

以下の条件を全て満たす者とします。

- (1) 新潟大学と学生交流協定を締結している海外の大学（以下、「協定校」という。）の学部・大学院に在籍している正規学生（学生交流協定の原則に照らし、留学期間中は協定校へ在学し授業料を納める学生が対象です。また、留学が終了する段階で、自国の大学を卒業している者は対象としません。）
- (2) 修学に必要な学力（別紙計算式による JASSO 方式の成績評価係数 2.3 以上）及び英語その他の語学力を有する者で、協定校から推薦を受ける者
- (3) 心身ともに健康で、留学に支障がない者
- (4) プログラム参加に際し適用する日本国の法令及び学生交流協定に基づく新潟大学の交換留学生として諸規則・指導を遵守する意志を有する者

●留学時期と期間

2021 年 4 月から、1 学期間又は 2 学期間とします。（数週間又は 3 ケ月程度で帰国する者など学期を通して履修できない者は対象としません。）

下記のうちいずれかを選択		渡日の時期（予定）
1 セメスター	2021 年 10 月 1 日～2022 年 2 月 28 日※注	2021 年 9 月中
2 セメスター	2021 年 10 月 1 日～2022 年 8 月 31 日※注	

※注 新潟大学の授業について

第 1 学期の授業は 4 月初旬に始まり、ほとんどの授業は 8 月上旬に終了します。

第 2 学期の授業は 10 月 1 日に始まり、ほとんどの授業は 2 月上旬に終了します。

授業カレンダーは、下記ページを参照ください。

<https://www.niigata-u.ac.jp/campus/life/schedule/calendar/>

●出願期間

留学開始時期	出願期間（期間厳守）
2021 年 10 月から	2021 年 4 月 30 日（金）から 5 月 14 日（金）まで

●出願手続き

協定校の学生交流担当者は、推薦状（様式 1）をメールで提出してください。出願期間中にコース A の出願サイトに推薦する学生の情報を登録し、提出書類の写しをアップロードした後に、書類の原本を新潟大学あてに送付してください。感染拡大の影響により日本への郵便が停止している場合はお知らせください。

STEP1 担当者が推薦状（様式 1）をメールにより提出してください。

【アドレス】 intl@adm.niigata-u.ac.jp

STEP2 コース A の出願サイトより学生を登録し、提出書類写しをアップロードしてください。

【出願サイト】 <https://www.intl.niigata-u.ac.jp/exchange-a/>

STEP3 提出書類の原本を新潟大学留学交流推進課へ送付してください。

〒950 - 2181 新潟県新潟市西区五十嵐二の町 8050 番地

新潟大学学務部留学交流推進課留学生係

●提出書類

様式は以下のウェブページからダウンロードできます。

<https://www.niigata-u.ac.jp/international/study-japan/exchange/>

	書類	提出部数	備考
①	新潟大学短期交換留学プログラム入学願書	1	写真を貼付してください。
②	成績証明書	1	所定の計算式により計算したJASSO方式成績評価係数を入学志願書の所定の欄に記入してください。
③	所属大学の責任者による推薦状（様式1）	1	推薦するすべての学生について大学の責任者が作成し、1部を提出してください。
④	在籍証明書	1	新潟大学での留学開始前半年以内に発行されたもの。
⑤	パスポートのコピー	1	パスポートを申請中の場合は、お問い合わせください。
⑥	健康診断書 (記載事項が満たされていれば様式は問いませんが、特に「留学に耐えうる健康状況かどうか」記載してください。)	1	新潟大学での留学開始前半年以内に発行されたもの。
⑦	在留資格認定証明書交付申請書	1	写真は貼らないでください。 新潟大学が在留資格認定証明書交付申請書を出入国在留管理庁に代理申請します。日本大使館又は領事館でのビザ申請時に、この証明書が必要となります。
⑧	留学中の一切の経費の支弁能力を証する文書 ◆留学生本人が経費を負担する場合 1 本人名義口座の預金残高証明書 ◆留学生本人以外が経費を負担する場合 1 経費支弁書 2 負担者名義口座の預金残高証明書 3 収入証明書 4 在職証明書	1	上記⑦の在留資格認定証明書交付申請書の記入内容を確認するために必要となります。 提出できない証明書がある場合は早めに申し出てください。
⑨	写真（4 cm×3 cm） 出入国在留管理庁の下記ウェブページに記載する写真の規格に必ず従ってください。 http://www.immi-moj.go.jp/tetuduki/zairyuu/photo_info.html	4	出入国在留管理庁が求める規格に応じた写真を提出してください。
⑩	日本語能力試験（日本国際教育支援協会・国際交流基金主催）の認定書（合否結果通知書）もしくは同等の証明書のコピー	1	保持している者のみ
⑪	TOEFL 成績コピー	1	保持している者のみ

※ 提出された書類はこの留学の目的以外には使用しません。

※ 協定校の学生交流担当部署は、「推薦状」（様式1）を提出してください。

●入学許可

入学の可否は、出願書類の提出期限から2カ月を目途に通知します。

●留学生の身分と授業料等

留学センターで受入れる留学生の身分は、下記のとおりです。なお、特別聴講学生に係る検定料及び入学料は徴収しません。授業料は1単位につき14,800円です。ただし、新潟大学と授業料不徴収協定を締結している大学に在籍している学生で、「授業料不徴収」の対象学生として推薦された者からは、授業料を徴収しません。

自国の大学での身分	留学の目的	新潟大学での身分	検定料	入学料	授業料
学部在籍している	授業を聴講する (単位を取得できる)	留学センターの「特別聴講学生」	不徴収	不徴収	1単位につき 14,800円(「 授業料不徴収 」対象の学生は免除)

●新潟大学での学習

総合大学なので、いろいろな授業科目を展開しています。授業科目は日本語で開講されていますが、外国語(主に英語)で開講されている科目もあります。

日本語力に関わらず、日本人学生とともに受講できる科目があることが本学の特徴です。

<履修について>

本プログラム参加学生は、以下の授業を履修できます。

詳しい科目の説明を含むシラバスの検索については下記ページを参照してください。

シラバス検索：<http://syllabus.niigata-u.ac.jp/>

検索ガイド：<https://www.niigata-u.ac.jp/en/study/syllabus/>

(1) 日本語学習科目

初級レベルから上級レベルまでの、多様な日本語科目を展開しています。日本語科目の受講を希望する学生は、各期が始まる前に実施される日本語科目ガイダンスに参加し、どの科目が受講できるかを、必ず確認してください。

2021年度の日本語科目の詳細については以下のページをご覧ください。

<https://www.niigata-u.ac.jp/international/study-japan/japanese-learning/>

(2) 英語または中国語等による専門分野の科目

新潟大学では外国語での授業も行っています。それらの科目を受講することで、日本語が話せなくても一般教養から専門科目まで幅広く学ぶことができます。

科目の一覧は以下のページに掲載予定です。

<https://www.niigata-u.ac.jp/campus/international/study-japan/exchange/>

(3) 一般開講科目

新潟大学の正規学生向けに開講されている授業(概ね日本語による授業)

●成績評価・単位認定

- (1) 履修した科目については、授業科目名、成績評価及び単位数を記載した成績証明書を発行します。
- (2) 本学が発行した成績証明書に基づき、留学生の在籍大学において単位認定が行われます。単位が認定されるかどうかは在籍大学の判断によりますので、応募する前に必ず在籍大学に確認してください。
なお、日本語学習科目はすべて1科目1単位です(授業回数は約16回)。日本語学習以外の科目の単位数は、科目により異なりますが、1科目2単位が標準です。

●一週間の授業回数

日本の入国管理局の規則で、留学生は1週間に10時間(600分)以上の授業を受講する義務があります。新潟大学では1回の授業は90分です。十分な科目数を登録し、一週間に最低7回の授業を受講してください。

●宿舎について

交換留学生は、新潟大学キャンパス周辺のアパート(1人部屋)への入居を、渡日前に申し込むことができます。アパートの初期費用、月々の家賃、光熱費は留学生の負担となります。部屋を選ぶことができ、部屋によって家賃が異なります。詳しくは入学決定後にご案内します。

●アルバイト

新潟大学では、アルバイトを希望する留学生が事件やトラブルに巻き込まれないように、アルバイト先を決める際には、必ず面談の機会を設けて仕事の内容や勤務条件について留学センター長が確認します。アルバイト先の候補を絞るときやアルバイト先を変更するときは、必ず留学交流推進課に相談してください。

アルバイト雇用のために、出入国在留管理局の「資格外活動許可」が必要です。

本学の Teaching Assistant (TA)及び Research Assistant (RA)並びに学内の交流行事等を手伝うことで謝金が支給される場合は、留学センター長との事前面談は必要ありません。「資格外活動許可」も必要ありません。

●入学決定後の手続き

- (1) 入学が決定したら、「在留資格認定証明書交付申請書」を出入国在留管理局に提出することにより、学生本人に代わって新潟大学留学交流推進課が「在留資格認定証明書」の交付を申請します。「在留資格認定証明書」が交付されたら、在籍大学の国際担当部署へ送付します。学生は、この証明書を添えて自国にある日本大使館又は領事館に査証(ビザ)の発給を申請します。この場合、事前に入国管理局で審査を終えているので査証の発給審査は迅速に行われます。また、日本への入国の際、審査が簡易で迅速に行われます。
- (2) 入学決定後、新潟大学からの案内にしたがって、アパートへの入居を申し込んでください。

●交換留学についての情報

下記のページに新潟大学短期留学プログラムについての情報を載せています。今後、更新されますので、定期的に確認するようにしてください。

<https://www.niigata-u.ac.jp/campus/international/study-japan/exchange/>

コース B 自国で遠隔学習する学生 (6～7ページを参照し出願してください)

2021 年度秋期 新潟大学オンライン特別日本語プログラム 募集要項
コース B は「新潟大学オンライン特別日本語プログラム」として実施します。

●対象となる学生

以下の条件を全て満たす学生を対象とします。

- (1) 新潟大学と学生交流協定を締結している海外の大学（以下、「協定校」という。）の学部・大学院に在籍している正規学生（学生交流協定の原則に照らし、留学期間中は協定校へ在学し授業料を納める学生が対象です。また、学習期間が終了する段階で、自国の大学を卒業している者は対象としません。）
- (2) 下記日本語学習科目で条件としている日本語力を有していること

●出願締切

2021 年 5 月 14 日（金）

●出願手続き

協定校の学生交流担当者は、推薦状（様式 1）をメールで提出し、出願期間中にコース B の出願サイトに推薦する学生の情報を登録し、あわせて提出書類①～③の写しをアップロードしてください。書類の原本を新潟大学あてに郵送する必要はありません。

【推薦状（様式 1）の提出先】 intl@adm.niigata-u.ac.jp

【出願サイト】 <https://www.intl.niigata-u.ac.jp/exchange-b/>

【提出書類】

- ① 2021 年度新潟大学オンライン特別日本語プログラム申請書（ or PDF）
- ② 在籍している大学の成績証明書（PDF）
- ③ 在籍している大学の在籍証明書（PDF）

●プログラムの実施期間

秋期 2021 年 10 月～2022 年 2 月（新潟大学の第 2 学期と同じ）

※9 月下旬頃に履修案内をメールで送付予定です。

※授業実施期間終了後も補講期間があるため 2022 年 2 月中に補講を行う可能性があります。

●費用

無料（ただし、教材費と送料が別途必要となります。料金は後日お知らせします。）

●新潟大学での学生身分や成績について

- 受講生には、実際に来日する交換留学生と同じ「新潟大学特別聴講学生」の身分が付与されます。
- 成績についても、一般の交換留学生と同じように、シラバスに基づいて成績の評価を行い、プログラム終了後に成績証明書が発行されます。

●プログラムの各科目の概要

次のページで JLPT のレベルを確認してください。

<https://www.jlpt.jp/about/levelsummary.html>

科目名	内容	受講条件 求められる日本語レベル	授業回数（週） （90分授業） 合計回数	定員	付与される 単位数
プラチナ	JLPT N1 の 試験対策	N1 を目指すレベル (N1 レベルの教材を使用)	週 2 回 計 約 30 回	20 人	2 単位
ゴールド	日本語の 4 技 能を総合的 に学習する (読解・聴 解・作文・発 話)	N1 を目指すレベル (N1 レベルの教材を使用)	週 3 回 計 約 45 回	30 人	3 単位
シルバー		N2 を目指すレベル (N2 レベルの教材を使用)	週 3 回 計 約 45 回	30 人	3 単位
ブロンズ		N3 に合格できるレベル	週 3 回 計 約 45 回	30 人	3 単位
グリーン		N4 に合格できるレベル	週 3 回 計 約 45 回	30 人	3 単位

●時間割 ※全て日本時間 (JST)

秋期 (10 月～2 月)

プラチナ	ゴールド	シルバー	ブロンズ	グリーン
水曜 14:40-16:10	月曜 14:40-16:10	月曜 14:40-16:10	月曜 14:40-16:10	月曜 14:40-16:10
金曜 14:40-16:10	水曜 14:40-16:10	水曜 14:40-16:10	水曜 14:40-16:10	水曜 14:40-16:10
	金曜 14:40-16:10	金曜 14:40-16:10	金曜 14:40-16:10	金曜 14:40-16:10

●科目の選択方法・ルール

- 各科目のうち一つだけ選択することが可能です。
- プレイスメントテストは実施せず、JLPT の証明書も提出不要です。受講条件を確認して、受講したい科目を選んでください。
- 各科目とも全時間必修です。ある曜日は参加しない、という選択は認めません。

●講義の方法・教材

- 講義は全て Microsoft Teams を使用してオンラインにより行います。安定したネット環境と、授業で行う聴解・発話練習などのために、基本のオーディオ機能が付属した PC / ノートパソコン / タブレットがあることが条件となります。
- ライブ(双方向)で行いますので、日本との時差に注意してください。
- オンデマンドでのビデオ配信等はいりません。
- 教材は、新潟大学指定教材を用います。

●その他

- 今後、下記ウェブサイトの本プログラムの情報を掲載いたします。
<https://www.niigata-u.ac.jp/international/study-japan/japanese-learning/special-online/>
- 受講生の選考結果は、出願書類の提出期限から 2 カ月を目途に通知します。

●問い合わせ先

新潟大学学務部留学交流推進課留学生係
Email: intl@adm.niigata-u.ac.jp